

**Anlage zur  
Studien-, Praxis- und  
Prüfungsordnung  
für das binationale Studium am  
Deutsch-Französischen  
Hochschulinstitut DFHI/ISFATES  
der  
Hochschule für Technik und  
Wirtschaft des Saarlandes**

**Annexe aux modalités du contrôle  
des connaissances et règlement  
des études binationales  
de l'Institut Supérieur Franco-  
Allemand de Techniques,  
d'Economie et de Sciences  
(ISFATES) de l'Université de  
Lorraine**

**Bachelor-Studiengang  
Maschinenbau (DFHI)**

**Licence  
Génie mécanique (ISFATES)**

**Fakultät für Ingenieurwissenschaften**

**Université de Lorraine**

**Deutsch-Französisches  
Hochschulinstitut**

**Institut Supérieur Franco-Allemand de  
Techniques, d'Economie et de  
Sciences**

Stand: 25.06.2024

Version du 25/06/2024

**Inhaltsübersicht**

- 1 Studiengangsspezifische Bestimmungen und  
1.1 Organisationsverantwortung und Fakultätszugehörigkeit  
1.2 Zulassungsvoraussetzungen  
1.3 Dauer und Gliederung des Studiums  
1.4 Abschluss und Zeugnis  
1.5 Wahlpflichtmodule  
1.6 Praktische Studienphase  
1.7 Auslandssemester  
1.8 Bachelor-Abschlussarbeit  
1.9 Spezielle Zulassungsvoraussetzungen zur Prüfung  
1.10 Teilzeitstudium  
1.11 Zuteilung von Modulnummern
- 2 Modulkatalog mit Art der Prüfung
- 3 Inkrafttreten

**Sommaire**

- 1 Dispositions spécifiques au cursus  
1.1 Responsabilités de l'organisation  
1.2 Conditions d'admission  
1.3 Durée et déroulement des études  
1.4 Diplôme et certificat  
1.5 Eléments constitutifs au choix  
1.6 Stage en entreprise  
1.7 Semestre dans un pays tiers  
1.8 Mémoire de fin d'études  
1.9 Conditions spéciales pour l\*admission aux examens  
1.10 Etudes à temps partiel  
1.11 Attribution des numéros des éléments constitutifs
- 2 Catalogue des éléments constitutifs et modalités d'examen
- 3 Entrée en vigueur

## **1 Studiengangsspezifische Bestimmungen**

### **1.1 Organisationsverantwortung und Fakultätszugehörigkeit**

- (1) Der Bachelor-Studiengang "Maschinenbau (DFHI)" wird gemeinsam von der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (htw saar) und der Universität de Lorraine angeboten. Das Institut Supérieur de Techniques d'Economie et de Sciences (ISFATES) der Universität de Lorraine ist organisationsverantwortlich für das erste, zweite und fünfte Studiensemester. Das Deutsch-Französische Hochschulinstitut für Technik und Wirtschaft (DFHI) und die Fakultät für Ingenieurwissenschaften der htw saar sind in Kooperation organisationsverantwortlich für das dritte, vierte und sechste Studiensemester.
- (2) Für das gesamte Studium gilt die gemeinsame Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung des Deutsch-Französischen Hochschulinstituts für Technik und Wirtschaft und des Institut Supérieur Franco-Allemand de Techniques, d'Economie et de Sciences.

## **1 Dispositions spécifiques au cursus**

### **1.1 Responsabilités de l'organisation**

- (1) Le cursus de licence/Bachelor " Génie mécanique (ISFATES)" est proposé conjointement par la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes et l'Université de Lorraine. L'Institut Supérieur de Techniques, d'Economie et de Sciences (ISFATES) de l'Université de Lorraine est responsable des 1er, 2ème et 5ème semestres. Le Deutsch-Französische Hochschulinstitut für Technik und Wirtschaft (DFHI) et la Faculté des sciences de l'ingénieur de la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes sont responsables des 3ème, 4ème et 6ème semestres.
- (2) Cette annexe complète les modalités générales communes du contrôle des connaissances et du règlement des études ISFATES/DFHI.

## 1.2 Zulassungsvoraussetzungen

- (1) Neben den allgemeinen Zugangsvoraussetzungen gemäß Saarländischem Hochschulgesetz für Bewerber und Bewerberinnen auf der deutschen Seite („deutsches Kontingent“) und den nationalen französischen Regeln für die Zulassung von Studierenden auf der französischen Seite („französisches Kontingent“) gelten besondere Anforderungen hinsichtlich der Fremdsprachenkenntnisse.
- (2) Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents, die eine deutsche Hochschulzugangsberechtigung erworben haben, sind Sprachkenntnisse in französischer Sprache auf Niveau B2 erforderlich. Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents mit französischer Hochschulzugangsberechtigung gelten die Sprachregelungsnachweise der htw saar. Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents, die weder eine deutsche noch eine französische Hochschulzugangsberechtigung haben, ist ein Nachweis über ein B2-Niveau in Französisch zu erbringen. Für Deutschkenntnisse gelten die Sprachregelungsnachweise der htw saar.
- (3) Für Bewerber und Bewerberinnen des französischen Kontingents: Kann das Mindestsprachniveau von B2 in Deutsch nicht nachgewiesen werden, so besteht für Bewerber und Bewerberinnen die Möglichkeit der Zulassung unter der Voraussetzung, dass bis zum Eintritt in die Studienphase in Deutschland außercurriculare Maßnahmen zur Verbesserung der Sprachkompetenz auf das Niveau B2 ergriffen werden.
- (4) Englisch muss auf Niveau A2 für alle Bewerber und Bewerberinnen nachgewiesen werden.
- (5) Die Entscheidung über die Zulassung wird von der binationalen Zulassungskonferenz getroffen. Die Zusammensetzung und die Aufgaben der binationalen Zulassungskonferenz sind in der

## 1.2 Conditions d'admission

- (1) Outre les conditions générales d'accès prévues par la loi sur l'enseignement supérieur de la Sarre pour les candidats du côté allemand ("contingent allemand") et les règles nationales françaises pour l'admission des étudiants du côté français ("contingent français"), des exigences particulières s'appliquent en ce qui concerne les connaissances en langues étrangères.
- (2) Pour les candidats du contingent allemand qui ont obtenu leur diplôme d'accès à l'enseignement supérieur allemand, des connaissances linguistiques en français de niveau B2 sont requises. Pour les candidats du contingent allemand ayant obtenu leur diplôme d'accès à l'enseignement supérieur français, la réglementation sur les langues de la htw saar s'applique. Les candidats du contingent allemand non ressortissants du système scolaire allemand ou français, doivent apporter des preuves d'un niveau B2 en français. Les connaissances en allemand sont réglées par la réglementation sur les langues de la htw saar.
- (3) Pour les candidats du contingent français : Si le niveau de langue minimum B2 en allemand n'est pas atteint à l'entrée en première année, les candidats ont la possibilité de bénéficier d'une admission sous réserve de prendre des mesures hors cadre universitaire pour améliorer leurs compétences linguistiques jusqu'au niveau B2 avant le début de leurs études en Allemagne.
- (4) Un niveau A2 au minimum est nécessaire en anglais pour tous les candidats.
- (5) La décision d'admission est prise par la commission binationale d'admission. La composition et les missions de cette commission sont définies dans la convention de coopération ISFATES/

Kooperationsvereinbarung der Hochschulen zum DFHI/ISFATES geregelt. Die Bewerbungsfristen und notwendigen Unterlagen werden über die Webseite des Instituts bekannt gegeben.

DFHI. La date limite de dépôt de candidature et la composition du dossier de candidature sont publiées sur le site web de l'Institut.

### 1.3 Dauer und Gliederung des Studiums

- (1) Das Studium wird als Vollzeitstudium durchgeführt. Die Regelstudienzeit beträgt sechs Semester. Im letzten Studiensemester finden die praktische Studienphase und die Anfertigung der Bachelor-Abschlussarbeit (Bachelor-Thesis) statt.
- (2) Die einzelnen Lehreinheiten und Module, die Zuordnung zu den Studiensemestern, der Umfang sowie die Art der Lehrveranstaltungen und der Prüfungsleistungen je Semester sind dem Studienplan in Abschnitt 2 zu entnehmen. Die Beschreibung der fachlichen Inhalte der Module im Einzelnen sowie die Festlegung der möglichen Prüfungssprachen erfolgt in spezifischen Modulbeschreibungen.
- (3) Studienbeginn ist jeweils im Wintersemester.

### 1.4 Abschluss und Zeugnis

- (1) Für einen erfolgreichen Abschluss sind 180 ECTS-Punkte zu erwerben.
- (2) Mit dem Bestehen aller Semester wird der gemeinsame Abschluss der htw saar und der Universität de Lorraine verliehen. Er bildet einen ersten berufsqualifizierenden Studienabschluss und berechtigt zur Führung des akademischen Grades „Bachelor of Science (B.Sc.)“ und „Licence“.
- (3) In die gemeinsame Abschlussurkunde und das Zeugnis wird die Bezeichnung des Studiengangs aufgenommen.

### 1.5 Wahlpflichtmodule

Aus den angebotenen Wahlpflichtmodulen sind zu Beginn jedes Semesters die notwendigen verbindlich zu wählen.

### 1.3 Durée et déroulement des études

- (1) Les études se déroulent à plein temps. La durée réglementaire des études est de six semestres. Lors du dernier semestre ont lieu le stage en entreprise et la rédaction d'un mémoire de fin d'études (Bachelor Thesis).
- (2) La description des unités d'enseignement, des éléments les constituant, leur répartition dans les semestres d'études, la durée, le type d'enseignement et le mode d'examen par semestre, sont donnés dans le programme d'études en section 2. La description détaillée des contenus des enseignements des éléments constitutifs avec la définition des langues possibles d'examen et de l'enseignement est fournie dans le recueil regroupant les fiches descriptives des éléments constitutifs.
- (3) Le début des études a lieu en septembre.

### 1.4 Diplôme et certificat

- (1) 180 crédits ECTS sont à acquérir pour l'obtention du diplôme.
- (2) La validation de tous les semestres d'études permet l'obtention d'un diplôme conjoint délivré par la Hochschule für Technik und Wirtschaft et par l'Université de Lorraine. Il constitue un premier diplôme d'études universitaires qualifiant et donne droit à la poursuite d'études avec le grade de Licence ou de Bachelor of Science (B.Sc.).
- (3) La dénomination du programme d'études apparaît sur le diplôme conjoint ainsi que sur le certificat de fin d'études.

### 1.5 Eléments constitutifs au choix

Les éléments constitutifs optionnels proposés sont à choisir de façon définitive au début de chaque semestre.

### **1.6 Praktische Studienphase**

- (1) Die praktische Studienphase ist dem sechsten Semester zugeordnet.
- (2) Die Dauer der praktischen Studienphase umfasst einen zusammenhängenden Zeitraum von mindestens 10 Wochen.
- (3) Die praktische Studienphase soll außerhalb des Sprachraums der Muttersprache, in der Regel im Partnerland absolviert werden. Die Wahl des Praktikumsortes muss von der zuständigen Studienleitung genehmigt werden.
- (4) Voraussetzung ist, dass die Semester 1 bis 4 validiert sind.

### **1.7 Auslandssemester**

- (1) Das 5. Studiensemester kann an einer ausländischen Hochschule, mit der eine Kooperationsvereinbarung seitens der htw saar oder des ISFATES der Universität de Lorraine besteht, absolviert werden.
- (2) Ein Anrecht auf eine Studienphase in einem Drittland besteht nicht. Die Auswahl wird auf der Basis sprachlicher und akademischer Voraussetzungen durch die Studienleitung in Abstimmung mit dem jeweils zuständigen akademischen Auslandsamt unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Plätze getroffen.
- (3) Die Anerkennung der Module, die im Ausland erbracht werden sollen, ist mit der deutschen und französischen Studienleitung vor Aufnahme des Studienaufenthaltes im Ausland zu klären und in einem Learning Agreement festzuhalten. Falls notwendig kann diese Liste mit Einverständnis der Studienleitung vor Ort angepasst werden.

### **1.6 Stage en entreprise**

- (1) Le stage fait partie du sixième semestre.
- (2) La durée du stage comprend une période continue d'au moins 10 semaines.
- (3) Le stage doit avoir lieu en dehors de la zone linguistique maternelle, et de préférence dans le pays partenaire. Le choix du lieu de stage doit être approuvé par le responsable pédagogique.
- (4) La validation des quatre premiers semestres est exigée pour démarrer le stage.

### **1.7 Semestre dans un pays tiers**

- (1) Le 5ème semestre peut se dérouler dans une université étrangère avec laquelle la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes ou l'ISFATES-Universität de Lorraine a un accord de coopération.
- (2) Effectuer une partie de ses études dans un pays tiers n'est pas de droit. La sélection est faite sur la base des exigences linguistiques et académiques par le responsable pédagogique, en consultation avec le Bureau international compétent et en tenant compte des places disponibles.
- (3) La reconnaissance des enseignements qui doivent être passés à l'étranger doit être clarifiée avec les responsables pédagogiques français et allemand avant le début de la période d'études à l'étranger et consignée dans un Learning Agreement. Elle peut être ajustée si nécessaire une fois l'étudiant sur place avec accord des responsables pédagogiques du programme.

### 1.8 Bachelor-Abschlussarbeit

- (1) Das Thema der Bachelor-Abschlussarbeit ist in einem dem Maschinenbau nahestehenden Fachgebiet angesiedelt. Die Bachelor-Abschlussarbeit soll im industriellen Umfeld angefertigt werden.
- (2) Die Bearbeitungszeit für die Bachelor-Abschlussarbeit beträgt 3 Monate.
- (3) Die Bachelor- Abschlussarbeit ist in der Regel auf Deutsch zu verfassen. Die Entscheidung liegt bei der zuständigen Studiengangsleitung. Es ist eine Zusammenfassung der Abschlussarbeit auf Deutsch, auf Französisch und auf Englisch anzufertigen.
- (4) Die Ausgabe des Themas und die Anmeldung der Bachelor-Abschlussarbeit erfolgt frühestens nachdem die ersten vier Semestereinheiten validiert sind. Die Anmeldung ist an die zuständige Studienleitung zu richten.
- (5) Im Rahmen eines Kolloquiums ist die Bachelor-Abschlussarbeit auf Deutsch zu präsentieren.
- (6) Für die Betreuung der Bachelor-Abschlussarbeit ist die zuständige Studienleitung verantwortlich.

### 1.9 Spezielle Zulassungsvoraussetzungen zur Prüfung

In Ergänzung zu Teil C §4 (1) und (2) der allgemeinen Studien- und Prüfungsordnung des DFHI gilt, dass Studien- und Prüfungsleistungen eines Semesters „S + 1“ nur abgeleistet werden können, wenn :

- das Semester „S-1“ vollständig validiert ist
- die nicht technischen Lehreinheiten im Semester „S“ validiert sind und
- im Semester „S“ die Summe der ECTS-Punkte der Module mit Leistungen größer oder gleich 10 Punkten mindestens 24 ECTS-Punkte beträgt (= 80% von 30 ECTS-Punkten).

### 1.8 Mémoire de fin d'études

- (1) Le sujet du mémoire de fin d'études doit concerner un domaine du Génie mécanique. Il est préconisé d'effectuer le mémoire de fin d'études dans un environnement industriel.
- (2) Le temps de travail pour le projet de fin d'études est de 3 mois.
- (3) Le mémoire de fin d'études doit être rédigé en règle générale en allemand. La décision appartient au responsable pédagogique concerné. Un résumé en allemand, en français et en anglais est obligatoire.
- (4) La validation du sujet et l'enregistrement du mémoire de fin d'études se font au plus tôt dès que les quatre premiers semestres sont validés. La demande doit être envoyée au responsable pédagogique concerné.
- (5) Dans le cadre du colloque, le mémoire de fin d'études est à présenter en langue allemande.
- (6) Le responsable pédagogique concerné est responsable de l'encadrement du mémoire de fin d'études.

### 1.9 Conditions spéciales pour l'admission aux examens

- (1) En complément du paragraphe C §4 (1) et (2) des modalités générales du contrôle des connaissances et règlement des études de l'ISFATES-DFHI, la participation aux examens d'un semestre S +1 ne peut avoir lieu que si :
  - les UE Langues et Enseignements interculturels sont validés aux semestres S et S-1,
  - le semestre S-1 est validé,
  - au moins 80% des ECTS (24 ECTS) du semestre S sont obtenus.

### 1.10 Teilzeitstudium

-

### 1.11 Zuteilung von Modulnummern

Alle Module sind mit Modulnummern nach dem folgenden System versehen:

#### Einteilung in Modulnummernbereiche:

<b>Modulnummer</b>	<b>Beschreibung</b>
DFBMExxx	Module des Bachelor-Studiengangs

### 1.10 Etudes à temps partiel

-

### 1.11 Attribution des numéros des éléments constitutifs

Tous les éléments constitutifs sont numérotés selon le système suivant :

#### Répartition des éléments constitutifs avec leur numéro

<b>Numéro d'élément</b>	<b>Description</b>
DFBMExxx	Élément du programme de bachelor



## **2 Modulkatalog mit Art der Prüfung**

Der Bachelor-Studiengang ist in Lehreinheiten und Module untergliedert. Die Lehreinheiten und Module, ihre Stundenzahl sowie die ECTS-Punkte sind in der nachfolgenden Tabelle festgelegt.

Studierende, die ihre Hochschulzugangsberechtigung in Deutschland erworben haben, besuchen die Sprachveranstaltungen in Französisch. Umgekehrt besuchen Studierende, die ihre Hochschulzugangsberechtigung in Frankreich erworben haben, die Sprachveranstaltungen in Deutsch. Für Bewerber und Bewerberinnen aus Drittländern wird eine eindeutige Zuordnung im Einzelfall vorgenommen. Für Studierende, deren Zweisprachigkeit zu Studienbeginn festgestellt wurde, besteht die Möglichkeit, die Partnersprache durch eine andere am DFHI angebotene Sprache zu ersetzen.

## **2 Catalogue des éléments constitutifs**

Le programme du bachelor est divisé en unités d'enseignement (UE) et en éléments constitutifs. Les unités d'enseignement et les éléments les constituant, leur nombre d'heures et de points ECTS, sont explicités dans le tableau ci-dessous.

Les étudiants qui ont été admis à entrer dans l'enseignement supérieur en France suivent les cours de langue française. Inversement, les étudiants qui ont été admis à l'université en France suivent les cours de langue allemande. Pour les candidats en provenance de pays tiers le choix de la langue suivie se fait au cas par cas. Les étudiants avec un niveau suffisant dans la langue du partenaire, peuvent remplacer celle-ci par une autre langue offerte à l'ISFATES.

Semester / Semestre	Kategorie / Catégorie	Lehreinheit Name / UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname / nom de l'élément constitutif	PF / WPF / Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS / heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS-Punkte / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung / évaluation
1 UL	UE Transversales	Enseignements interculturels I	DFBME-101	Allemand 1	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-102	Français 1	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-115	Espagnol 1	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-104	Management interculturel et civilisation 1	obligatoire		24 h	2	contrôle continu	N
		Anglais I	DFBME-105	Anglais 1	obligatoire		36 h	3	contrôle continu	N
	UE Spécifiques	Enseignements fondamentaux I	DFBME-120-1	MATHEMATIQUES (Algèbre 1)	obligatoire		30 h	3	contrôle continu	N
			DFBME-120-2	MATHEMATIQUES (Analyse 1)	obligatoire		30 h	3	contrôle continu	N
			DFBME-120-3	INFORMATIQUE ALGORITHMIQUE ET PROGRAMMATION	obligatoire		30 h	3	contrôle continu	N
		Ingénierie I	DFBME-109	Statique	obligatoire		42 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-110	Résistance des matériaux 1	obligatoire		20 h	2	contrôle continu	N
		Ingénierie II	DFBME-121	Bases de la mécanique 1	obligatoire		30 h	1,5	contrôle continu	N
			DFBME-122	Informatique industrielle-robotique	obligatoire		20 h	1,5	contrôle continu	N
		Génie mécanique I	DFBME-123	Technologie et Bureau d'Etude	obligatoire		18 h	1	contrôle continu	N
			DFBME-124	Procédés et Matériaux	obligatoire		32 h	2	contrôle continu	N
2 UL	UE Transversales	Enseignements interculturels II	DFBME-201	Allemand 2	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-202	Français 2	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-215	Espagnol 2	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-204	Management interculturel et civilisation 2	obligatoire		24 h	2	contrôle continu	N
		Anglais II	DFBME-205	Anglais 2	obligatoire		36 h	3	contrôle continu	N
	UE Spécifiques	Enseignements fondamentaux II	DFBME-206	Analyse 2	obligatoire		24 h	2	contrôle continu	N
			DFBME-207	Algèbre 2	obligatoire		24 h	2	contrôle continu	N
			DFBME-221	Introduction aux objets connectés	obligatoire		24 h	2	contrôle continu	N
		Ingénierie III	DFBME-210	Résistance des matériaux 2	obligatoire		48 h	3	contrôle continu	N
			DFBME-222-1	Systèmes combinatoires	obligatoire		5 h	0,5	contrôle continu	N
			DFBME-222-2	Introduction aux systèmes séquentiels	obligatoire		30 h	2,5	contrôle continu	N
		Génie mécanique IIa	DFBME-223	Mécanique	obligatoire		30 h	3	contrôle continu	N
			DFBME-224-1	TP DAO pour la mécanique	obligatoire		16 h	1,5	contrôle continu	N
			DFBME-224-1	Conception - Réalisation	obligatoire		20 h	1,5	contrôle continu	N
Génie mécanique IIb	DFBME-225	Étude de synthèse	obligatoire		31 h	3	contrôle continu	N		

Semester / Semestre	Kategorie / Catégorie	Lehrinheit Name / UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname / nom de l'élément constitutif	PF / WPF / Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS / heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS-Punkte / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung / évaluation
3 htw	LE Sprachen / IKM	Sprachen und interkulturelle Ausbildung III	DFBME-301	Deutsch 3	parmi 3	4		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFBME-302	Französisch 3	parmi 3	4		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFBME-306	Spanisch 3	parmi 3	2		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFBME-305	Englisch 3	obligatoire	2		2	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFBME-304	Interkulturelles Management 3	obligatoire	2		2	Klausur 60 min. (50 %) + Präsentation (50 %)	N
	Spez. LE	Ing. wissenschaftl. Anwendung I	DFBME-313	Grundlagen der Fertigungstechnik	obligatoire	3V		3	Klausur	N
			DFBME-312	Grundl. der Kolben- und Ström.masch.	obligatoire	4V		5	unbenotete Stud.leistung; Klausur	N
		DFBME-311	CAD-Technik	obligatoire	4		4	Klausur	N	
		DFBME-318	Dynamik	obligatoire	4		5	Klausur	N	
		DFBME-316	Werkstofftechnologie	obligatoire	4V		5	Klausur	N	
4 htw	LE Sprachen / IKM	Sprachen und interkulturelle Ausbildung IV	DFBME-401	Deutsch 4	parmi 3	4		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFBME-402	Französisch 4	parmi 3	4		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFBME-408	Spanisch 4	parmi 3	2		4	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFBME-405	Englisch 4	obligatoire	2		2	Klausur (50 %), Semester begleitende Tests (50 %)	N
			DFBME-404	Interkulturelles Management 4	obligatoire	2		2	Klausur 60 min. (50 %) + Präsentation (50 %)	N
	Spez. LE	Ingenieurwissenschaftliche Grundlagen II	DFBME-407	Thermodynamik	obligatoire	4		5	Klausur	N
			DFBME-409	Fluidmechanik	obligatoire	4		5	Klausur	N
		Ingenieurwissenschaftliche Anwendung II	DFBME-412	Numerische Mathematik und Simulation	obligatoire	4		5	Hausarbeit (40%), Klausur (60%)	N;N
			DFBME-418	Mess- und Regelungstechnik + Labor	obligatoire	3V + 1U		4	Klausur (50%), Labor (50%)	N
		Projekt	DFBME-411	Projekt, Präsentation und Bericht	obligatoire	3		3	Präsentation (50%), Bericht (50%)	N;N

Semester / Semestre	Kategorie / Catégorie	Lehreinheit Name / UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname / nom de l'élément constitutif	PF / WPF / Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS / heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS-Punkte / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung / évaluation
5 UL	UE Transversales	Langues étrangères V	DFBME-501	Allemand 5	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-502	Français 5	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-520	Espagnol 5	parmi 3		48 h	4	contrôle continu	N
			DFBME-504	Anglais 5	obligatoire		24 h	2	contrôle continu	N
	UE Spécifiques	Gestion de projet	DFBME-516	Gestion de projet	obligatoire		78 h	6	contrôle continu	N
		Enseignements fondamentaux V	DFBME-525	Mécanique des milieux continus	obligatoire		42 h	3	contrôle continu	N
			DFBME-526	Calcul tensoriel	obligatoire		18 h	1	contrôle continu	N
			DFBME-527	VBA et outils bureautiques avancés	obligatoire		21h	2	contrôle continu	N
		Génie mécanique V	DFBME-521	Implantation et planification	choix 1		30 h	3	contrôle terminal	N
			DFBME-528	Conception	choix 2		16 h	1.5	contrôle terminal	N
			DFBME-529	Dimensionnement des mécanismes	choix 2		14 h	1.5	contrôle terminal	N
			DFBME-513	Automatismes industriels	obligatoire		30 h	3	contrôle continu	N
		Développement durable	DFBME-522	Développement durable	obligatoire		14 h	1	contrôle continu	N
DFBME-523	Politique énergétique		obligatoire		22 h	2	contrôle continu	N		
6 htw	Spez. LE	Praktikum und industrielle Projektarbeit	DFBME-601	Praxisphase	obligatoire		10 Wochen	9	qualifiziertes Zeugnis der Praxistätigkeit	b
			DFBME-602	Projektarbeit	obligatoire	6		6	Praesentation (40%), Bericht (60%)	N
		Bachelor-Abschlussarbeit und Kolloquium	DFBME-603	Bachelor- Abschlussarbeit	obligatoire		3 Monate	12	Bericht	N
			DFBME-604	Kolloquium zur Bachelor-Abschlussarbeit	obligatoire			3	Praesentation	N

Erläuterungen:

N: Note; B: Bestanden

Setzt sich die Prüfung aus mehreren Teilleistungen zusammen, so muss die Gewichtung sowie die Anzahl der Prüfungen zu Beginn des jeweiligen Semesters durch Aushang (auch elektronisch) bekannt gegeben werden.

### **3 Inkrafttreten**

Diese Anlage zur Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung für das binationale Studium am DFHI und dem ISFATES tritt zum 01.09.2024 in Kraft.

Abréviations :

N : Note ; B : Admis

Plusieurs contrôles intermédiaires peuvent composer le résultat à un examen. Le poids de chaque contrôle et leur nombre doivent être annoncés (aussi électroniquement) au début de chaque semestre.

### **3 Entrée en vigueur**

Cette annexe aux modalités du contrôle des connaissances et règlement des études communes à l'ISFATES et au DFHI entre en vigueur dès le 01/09/2024.